

Volume 7, Nomor 2, Desember 2014

ISSN 2085-7268

II-8

# METASASTRA

C.1.c.4.5

**JURNAL PENELITIAN SASTRA**

Terakreditasi

Nomor: 594/AUI/P2MI-LP/06/2013



<i>Metasastra</i> Jurnal Penelitian Sastra	Volume 1	Nomor <b>2</b>	Halaman 127 s.d. 273	Bandung, Desember 2014	ISSN 2085-7268
--	----------	----------------	-------------------------	---------------------------	-------------------

**Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat**

Volume 7, Nomor 2, Desember 2014

ISSN 2085-7268

# METASASTRA

**JURNAL PENELITIAN SASTRA**

Terakreditasi

Nomor : 594/AUI/P2MI-LP/06/2013

Metasastra Jurnal Penelitian Sastra	Volume 7	Nomor 2	Halaman 127 s.d. 174	Bandung, Desember 2014	ISSN 2085-7268
---	----------	---------	-------------------------	------------------------------	-------------------

**BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT**

Volume 7, Nomor 2, Desember 2014

ISSN 2085-7268

# METASASTRA

## JURNAL PENELITIAN SASTRA

METASASTRA adalah jurnal penelitian sastra yang berisi berbagai laporan hasil penelitian, studi kepustakaan, dan tulisan ilmiah dalam bidang sastra. Terbit secara teratur dua kali setahun pada Juni dan Desember.

Penanggung Jawab  
Muh. Abdul Khak, M.Hum.

Redaksi  
Dra. Yeni Mulyani S., M.Hum.  
Yusup Irawan, M.Hum.

Penyunting Ahli  
Dr. Mu'jizah (Filologi, Badan Bahasa, Jakarta)  
Dr. Dedi Koswara (Sastra Daerah, Universitas Pendidikan Indonesia)

Penyunting Pelaksana  
Asep Rahmat Hidayat, S.S., M.Hum. (Filologi, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)  
Ade Mulyanah, M.Hum. (Linguistik Bahasa Inggris, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)  
Nandang Rudi P., S. Pd. (Pendid. Bahasa dan Sastra, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)  
Nia Kurnia M.Hum. (Sastra Kontemporer, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)

Mitra Bestari  
Prof. Dr. Ayu Sutarto (Sastra Lisan, Universitas Jember, Jember)  
Aqurini Priyatna, M.A., M.Hum., Ph.D. (Gender dan Feminisme Sastra, Universitas Padjadjaran)  
Tommy Christomy S.S.A., S.S., Grad.Dip., M.A., Ph.D. (Filologi/Semiotika, Universitas Indonesia)  
Prof. Dr. Suminto A. Sayuti (Sastra Indonesia Modern, Universitas Negeri Yogyakarta)  
Dr. Safrina Noorman (Sastra Inggris, Universitas Pendidikan Indonesia)  
Prof. Dr. Henry Chambert-Loir (Filologi, Sastra Lisan, EFEO, Perancis)

Pengatak  
Irani Hoeronis, M.T. (Informatika, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)

Alamat Redaksi  
Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat  
Jalan Sumbawa Nomor 11 Bandung 40113  
Telepon: (022) 4205468; Faksimile: (022) 4218743  
Pos-el: metasastra@balaibahasabandung.web.id

Dicetak oleh

(Isi di luar tanggung jawab percetakan)

## PENGANTAR

Dengan mengucapkan hamdallah alhamdulillah hirobbil alamin, Metasastra Jurnal Penelitian Sastra Edisi Desember Volume 7, No. 2, Tahun 2014 dapat hadir ke hadapan pembaca. Metasastra edisi ini menampilkan 10 artikel hasil penelitian dan 1 resensi. Normawati meneliti sastra lisan Sentani sebagai media bahan bacaan murid SD, sedangkan Sri Yono meneliti tentang morfologi dan nilai moral.

Kemudian, 3 artikel menyelidiki sastra asing, Yeni Mulyani Supriatin membahas drama Korea yang berjudul Jang Ok Jung sebuah drama sejarah Korea dari sisi fakta dan fiksi yang terdapat dalam drama itu dibandingkan dengan sejarah Korea, Cheryl menelisik politik seksualitas Nazi dalam Novel Der Vorlezer Karya Bernhard Schlink, dan Kahar Dwi Prihantono menyelidiki terjemahan puisi "I Hear America Singing" karya penyair Amerika Walt Whitman yang diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia oleh Taufik Ismail.

Berikutnya, 4 artikel membahas karya sastra Indonesia dari berbagai aspek. Pertama, Yulianeta membahas hegemoni ideologi gender dalam novel Saman, Tarian Bumi, dan Tanah Tabu. Kedua, Uniawati meneliti pengaruh cerita Laskar Pelangi terhadap Negeri 5 Menara sebuah kajian intertekstual. Ketiga, Abdul Rozak mencari pola akhir 3 cerpen Indonesia yang dipublikasikan dalam Kompas dan keempat, Agus Sulton mengkaji religiositas tokoh utama dalam novel Nadzar-Nadzar Jiwa Karya Budi Sulistyio En-Nafi.

Artikel lain tentang pendirian sanggar teater di sekolah sebagai media siswa sebagai bekal menempuh dunia karier ditulis oleh Kamajaya Al Katuuk.

Terakhir, resensi buku Perempuan Multikultural Negosiasi dan Representasi dieditori oleh Edi Hidayat dan Miftahuus Surur yang diterbitkan pada tahun 2005 oleh penerbit Desantara disajikan oleh Resti Nurfaidah dalam judul "Membaca Perempuan dari Perspektif Akademis".

Akhir kata, redaksi mengucapkan selamat membaca Jurnal Metasastra nomor 2, edisi Desember 2014.

Bandung, Desember 2014

Redaksi Metasastra

## UCAPAN TERIMA KASIH UNTUK MITRA BESTARI

Redaksi Metasastra mengucapkan terima kasih kepada para mitra bestari yang telah me-review artikel-artikel yang diterbitkan dalam Metasastra Volume 7 Nomor 2, bulan Desember 2014. Para mitra bestari tersebut, yaitu

Prof. Dr. Suminto A. Sayuti  
Sastra Indonesia Modern,  
Universitas Negeri Yogyakarta

Prof. Dr. Ayu Sutarto  
Pakar Tradisi Lisan  
Universitas Jember, Jember

Dr. Mu'jizah  
Filologi  
Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Jakarta

Aquarini Priyatna, M.A., M.Hum., Ph.D.  
Pakar Sastra Modern  
Universitas Pajajaran, Bandung

Dr. Safrina Noorman  
Pakar Sastra Inggris  
Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung

Prof. Dr. Henry Chambert-Loir  
Filologi, Sastra Lisan  
EFEO, Perancis

Bandung, Desember 2014  
Redaksi Metasastra

Volume 7, Nomor 2, Desember 2014

ISSN 2085-7268

# METASASTRA

JURNAL PENELITIAN SASTRA

## DAFTAR ISI

Pola Akhir Empat Cerita Pendek Abdul Rozak Sobihah Rasyad .....	127 – 142
Religiositas Tokoh Utama dalam Novel Nadzar-Nadzar Jiwa Karya Budi Sulistyono En-nafi Agus Sulton .....	143 – 158
Politik Seksualitas Nazi dalam Novel Der Vorleser Karya Bernhard Schlink Cheryl Desyanti Rosyidah A., Aquarini Priyatna, Safrina Noorman .....	159 – 172 ✓
Analisis Penerjemahan Puisi "I Hear America Singing" Karya Walt Whitman: Sebuah Kajian Ekstratekstual Kahar Dwi Prihantono .....	173 – 186
Pendirian Sanggar Teater di Sekolah dalam Mendukung Keberhasilan Prestasi Sekolah dan Kesuksesan Berkarier Kamajaya Al Katuuk .....	187 – 200
Penentuan Cerita Rakyat Sentani, Jayapura, Kasuari dan Burung Pipit sebagai Bahan Bacaan Siswa SD Normawati .....	201 – 214
Morfologi Sastra Lisan Tobati Sriyono .....	215 – 226
Pengaruh Cerita Laskar Pelangi Terhadap Negeri 5 Menara: Kajian Intertekstual Uniwati .....	227 – 240
Representasi Antara Fakta dan Fiksi Jang Ok Jung Sebuah Drama Sejarah Korea Yeni Mulyani Supriatin .....	241 – 252
Hegemoni Ideologi Gender dalam Novel Era Reformasi: Telaah Atas Novel Saman, Tarian Bumi, dan Tanah Tabu Yulianeta .....	253 – 268
Membaca Perempuan dari Perspektif Akademis Resti Nurfaidah .....	269 – 274

# POLITIK SEKSUALITAS NAZI DALAM NOVEL *DER VORLESER* KARYA BERNHARD SCHLINK

*Nazi's Sexuality Politics in Bernhard Schlink's Novel "Der Vorleser"*

Cheryl Desyanti Rosyidah Antoni, Aquarini Priyatna, dan Safrina Noorman

Program Pascasarjana Sastra Kontemporer, Fakultas Ilmu Budaya,  
Universitas Padjadjaran, Jalan Raya Bandung-Sumedang Km 21, Jatinangor 45363,  
Telepon: 081294645656, Pos-el: cheryl.antoni@gmail.com

Naskah masuk: 25 September 2014, disetujui: 20 Oktober 2014,  
revisi akhir: 1 November 2014

**Abstrak:** Tulisan ini mengkaji tentang politik seksualitas Nazi yang terdapat dalam novel *Der Vorleser* karya Bernhard Schlink. Teks novel ini menunjukkan adanya keterkaitan antara seksualitas dan politik. Kajian ini dilandasi oleh teori Foucault yang membahas sejarah seksualitas dan kaitannya dengan negara, serta teori mengenai politik seksualitas Nazi di Jerman yang dikemukakan Herzog. Hasil analisis menunjukkan bahwa di dalam novel tersebut terdapat gambaran politik seksualitas Nazi, seperti pelarangan aktivitas seksual remaja, sakralisasi aktivitas seksual, pengokohan identitas dan peran gender, serta pelarangan hubungan di luar pernikahan. Selain itu, hasil analisis juga menunjukkan bahwa politik seksualitas ini diterapkan oleh pemerintah Nazi dengan tujuan untuk menjaga kemurnian ras bangsa Jerman serta menunjukkan superioritas bangsa Jerman terhadap bangsa lain.

**Kata kunci:** Der Vorleser, seksualitas, Nazi, ras, gender

**Abstract:** This paper examines Nazi's politics of sexuality in the Bernhard Schlink's novel "Der Vorleser". The novel shows that there is a relation between sexuality and politics. This study uses Foucault's theory on sexuality in relation with the state as well as Herzog's theory on Nazi's politic of sexuality. The result of the research show that in the novel there are descriptions of Nazi's politics of sexuality, such as the prohibition on teenage sexuality, the sacralization of sexual activity, the strengthening of identity and gender roles, and the prohibition of premarital sex. Furthermore, the results of the analysis reveal that the sexuality politics is applied by the Nazi government in order to maintain the purity of the German race and show German supremacy over other nations.

**Key words:** Der Vorleser, sexuality, Nazi, race, gender

## 1. Pendahuluan

Di awal kemunculannya dalam kesusasteraan Jerman, nama Bernhard Schlink dikenal sebagai penulis *kriminalroman*, yaitu salah satu genre karya sastra dalam kesusasteraan Jerman yang di dalamnya terdapat unsur-unsur kejahatan, pembunuhan, dan detektif. Dalam *krimilexikon.de* (2010), sebuah situs

ensiklopedia penulis-penulis Jerman bergenre *kriminalroman*, disebutkan bahwa pada tahun 1989 novelnya yang berjudul *Die gordische Schleife* mendapat penghargaan *Glauser/Autorenpreis deutsche Kriminalliteratur des SYNDIKATES*, yaitu penghargaan khusus untuk karya sastra bergenre *kriminalroman*. Kemudian pada tahun 1993, karyanya yang berjudul *Selbst Betrug* juga berhasil mendapat penghargaan dari *Deutschen Krimi Preis* yang juga merupakan